

CHAPTER 15

GOVERNMENT PROCUREMENT

ARTICLE 1501

Purpose

The Parties recognise the importance of government procurement to their economies and the importance of covering government procurement in this Agreement at the earliest opportunity.

ARTICLE 1502

Establishment of Working Group

1. A Working Group consisting of government representatives of the Parties having responsibility for government procurement is hereby established.
2. The Working Group shall meet regularly to discuss all relevant issues.
3. The Working Group shall report to the FTA Joint Commission within 12 months of the entry into force of this Agreement with recommendations on the scope for commencing bilateral negotiations to bring government procurement under this Agreement and the coverage of such negotiations.

ARTICLE 1503

Procurement Principles

In preparation for the outcome of the negotiations mandated by Article 1502, the Parties shall, to the extent possible, promote and apply transparency, value for money, open and effective competition, fair dealing, accountability and due process, and non-discrimination in their government procurement procedures.

CHAPTER 15

政府采购

ARTICLE 1501

目的

双方认识到政府采购对其经济的重要性, 以及在本协议中尽早涵盖政府采购的重要性。

ARTICLE 1502

工作组的设立

1. 设立一个由政府采购负责的双方政府代表组成的工作组。
2. 工作组应定期召开会议讨论所有相关事宜。
3. 工作组应在本协定生效后12个月内向<FTA 联合委员会报告, 并提出关于开始双边谈判以将政府采购纳入本协定以及此类谈判范围的建议。

ARTICLE 1503

采购原则

为准备第1502条授权的谈判结果, 双方应尽可能促进和适用透明度、物有所值、公开有效竞争、公平交易、问责制和正当程序, 并在其政府采购程序中实行非歧视。

ARTICLE 1504

Exchange of Information on Government Procurement

The Parties shall, subject to their laws, regulations and policies, exchange information in respect of their government procurement policies and practices.

ARTICLE 1505

Dispute Settlement

Chapter 18 shall not apply to this Chapter unless specifically authorised by the further negotiations mandated by Article 1502.

ARTICLE 1504

政府采购信息交换

双方应根据其法律，法规 和政策，就其政府采购政策和实践交换信息。

ARTICLE 1505

争端解决

第18章不适用于本章，除非经第1502条授权的进一步谈判特别授权。